

JUDICATURE ACT

EXAMINATION FEES REGULATIONS

R-023-2000

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE

**RÈGLEMENT SUR LES HONORAIRES
DES EXAMINATEURS**

R-023-2000

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

**EXAMINATION FEES
REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 83 of the *Judicature Act* and every enabling power, makes the *Examination Fees Regulations*.

1. In these regulations, "examiner" means a person who
 - (a) is an examiner as defined in rule 234 of the *Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*; or
 - (b) is a court reporter authorized to perform the duties of an examiner under rule 722 of the *Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*.

2. These regulations apply where the examiner is acting in the context of his or her employment as a member of the public service.

3. A person who books an appointment for an examiner to attend on and take down an oral examination made under oath pursuant to rules in respect of civil matters that are made by the Supreme Court shall pay to the Government of the Northwest Territories the following fees:
 - (a) \$150 for the first half-day, or portion of a half-day, during which attendance is required or the examination is taken down and \$35 for each hour, or portion of an hour, after the first half-day; or
 - (b) if the appointment is cancelled 48 hours or less before the appointment and no evidence has been taken, a cancellation fee of \$150.

**RÈGLEMENT SUR LES
HONORAIRES DES EXAMINATEURS**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 83 de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur les honoraires des examinateurs*.

1. Dans le présent règlement, «examineur» s'entend d'une personne qui est :
 - a) soit un examinateur au sens de la règle 234 des *Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest*;
 - b) soit un sténographe judiciaire autorisé à agir à titre d'examineur conformément à la règle 722 des *Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest*.

2. Le présent règlement s'applique lorsque l'examineur agit dans le cadre de son travail en tant que membre de la fonction publique.

3. La personne qui fait appel aux services d'un examinateur pour assister à un interrogatoire oral sous serment et le prendre en sténographie, conformément aux règles concernant les affaires civiles établies par la Cour suprême, paie au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest le cas échéant les honoraires suivants :
 - a) 150 \$ pour la première demi-journée, ou fraction de demi-journée, pendant laquelle la présence de l'examineur est requise ou l'interrogatoire pris en sténographie, et 35 \$ par heure ou fraction d'heure additionnelle;
 - b) des frais d'annulation de 150 \$, si la rencontre est annulée dans un délai d'au plus 48 heures avant l'heure fixée et qu'aucune prise de déposition n'a eu lieu.